



みやげ

今月の人口
人口 3,643人
世帯 1,884世帯
(9月1日現在)
編集 三宅村総務課
☎03-5320-7824

天皇 皇太后陛下から激励のお言葉 漁業関係者とその家族たちに

漁業関係者とその家族たちに



三宅島民にお言葉をかけられる両陛下写真提供 東京都生活文化局

去る8月27日(月)に天皇・皇太后陛下が下田の田北区立下田臨海学園(三宅島)を訪問し、静かなる下田市内を御遊覧されました。

下田漁港近くにある田北区立下田臨海学園には、昨年9月の台風被害以来、三宅島の漁業関係者の人たちが下田を拠点として漁業や三宅島から青い島にかけての海域で、底釣りやひき網漁などの補漁をしながら共同で避難生活を送っています。

天皇・皇太后陛下は、須崎の御用船で、休養のため当日の昼すぎに下田にお入りになったわけですが、長距離にわたって海外避難生活を送っている三宅島民のことを大変に気遣って

おられましたことから、このたびの慰問となられたのは、三宅島民のことは大分心配しています。健康に十分気をつけて、命守られるようになりなすべく頑張ってください。一七、お言葉をいただきました。

午後3時30分、お車でお乗りになった両陛下を青山町東部副知事、福島三宅三宅元、野村三宅村長、花岡静雄副市長、石井下田市長、佐々木下田市長、伊藤三宅村長、石井下田市長らが出迎え、お出迎えをしました。園内ロビーに張つたパネルによって、漁業の状況や避難生活の様子などについての概要を、野村三宅村助役と石井下田市長から両陛下にご説明しました。

その後、青山副知事がご案内する両陛下を、三宅島臨海学園の神山副組合長と園副組合長をはじめ、下田市内で避難生活を送っている三宅島漁業者やその家族など、20名が先導でお迎えしました。天皇陛下からは「三宅島民のことは大分心配しています。健康に十分気をつけて、命守られるようになりなすべく頑張ってください。一七、お言葉をいただきました。」とお言葉をいただきました。

港湾漁港の現状と計画

港湾・漁港については、復旧率を向上させるため、火山活動による増進運動で坪田漁港や三宅、阿古の両岸壁が沈下し、伊ヶ谷・湯の浜漁港では泊場に泥流が流入するなどの被害がありました。

平成12年度は坪田漁港において、三宅島で災害復旧活動に従事する人々を乗せる「えびね丸」を安全に操縦するための船定留施設を建設しました。

本年度は神津島から運航している「はまゆり丸」の



坪田漁港と船定留施設

教育委員会臨時会を開催 村立学校 今後のまとめ

9月5日(水)に三宅村教育委員会臨時会が開催され、今後の三宅村立学校の在り方に関する三宅村教育委員会の見解を明らかにしました。

平成13年度も編成できない場合は、引き続き旧郡立林川小学校の校舎を借りて、三宅村の学級を兼用・生徒を貸与する形に必要となる学校を置く。一宅・阿古・坪田の3つ

一時帰宅17日から実施



職員らに見送られる三宅島に向かう住民たち

9月15日、16日の場合にはより延期されていた一時帰宅が9月17日(月)から実施されました。

なお、詳細については、11月号で報告します。

契約を受けることもある。保護者が秋川での村立小学校の本部を正しく理解できるように、三宅村教育委員会はより丁寧な情報提供に努める。

平成13年度は昨年度と同様の教務年度で教育活動を行っている。平成14年度については、児童生徒の長期化や転出児童の増加に伴い、業務内容を十分に検討し、東京都教育委員会と相談する。

三宅・中学校については、平成13年度は、平成13年度と同様に、平成13年度教育活動を継続する。

小金井なかよし市民まつり開催

三宅島ふれあいコーナールームで会いましょう

三宅村と友好都市である小金井市から、「第29回小金井なかよし市民まつり」のご案内を次のようにいただきました。

三宅村と友好都市である小金井市は、避難している三宅村民の皆さんとの友好と親睦を深めていただくため、第29回小金井なかよし市民まつり会場の小金井公園に「三宅島ふれあいコーナールーム」を設置します。小金井三宅島友好協会も皆さんのおいでを心よりお待ちしております。

▽日時＝平成13年10月13日(土)～14日(日)(雨天中止) 午前10時～午後5時

▽場所＝都立小金井公園(江戸東京たてもの園前)

第29回小金井なかよし市民まつり会場

13年輕自動車税について

お済ですか 減免申請の手続き

平成13年度の軽自動車税について、4月1日現在軽自動車を所有されている人に対して納税通知書を既に送付済みですが、噴火災害の影響により使用できない状態にあるものは申請により減免措置を行っていただきます。

減免申請の手続きがお済ですか

産業観光課は、従来の農林水産係と観光商工係に本年度4月からは環境衛生係が加わり3係で構成されています。各係ごとの主な業務内容は次のとおりです。

△農林水産係

農業・林業・水産業の振興に関する業務とともに、農業委員会、農務局および農・漁業協同組合や森林組合との調整、さらには農業共済事業を担当しています。

△環境衛生

水産関係では、三宅島漁業関係係では、三宅島漁業関係係などを担当しています。また、根付き資源の保全のため漁場被害調査やトコブ

各課の紹介 産業観光課の業務

△観光商工係

村の観光・商工業の振興を担っています。観光協会や商工会との調整を図り、観光・商工業者に対して利子補給などの債権対策を進めています。

△環境衛生

ごみ・し尿対策や村営墓地関係などを担当しています。また、ライフライン関係者等の島内常駐に備え、クリーンセンターの運営や公衆便所の維持管理に取り組みしています。

シルバー人材Cフェア開く

10月26日、東京都高齢者就業センターにおいて、みでない人は、納税通知書に同封して減免申請書に必要事項を記入の上、返信用封筒により新宿総合事務所村民課税務まで提出下さい。

▽問い合わせ先＝三宅村 新宿総合事務所村民課税務係 ☎03(5321)1111 1内45-640。

も「小金井公園西口」下車

②武12東久留米駅西口。武13清瀬駅南口。

③武21東久留米駅西口。武14久留米西団地。武15滝山営業所。

▽催し物＝プロ歌手歌謡ショー、大道芸、売店等多数。特別参加＝三宅村神着

木遣太鼓(10月14日午後9時)

▽主催＝第29回小金井なかよし市民まつり実行委員会、小金井三宅島友好協会

▽問い合わせ先＝小金井市市民部市民文化課 ☎042(387)9923。

▽交通機関＝飯田橋駅からJR中央線東口下車徒歩7分。A5出口より徒歩6分

△営団地下鉄有楽町線・南北線・都営地下鉄大江戸線

▽A2出口より徒歩7分

九段下駅から営団地下鉄東西線

▽7番出口より徒歩8分

△営団地下鉄半蔵門線・都営地下鉄新宿線

3番出口より徒歩9分

水道橋駅からJR中央線西口下車徒歩7分

▽問い合わせ先＝財団法

人東京都高齢者事業振興財団 ☎03(5211)2311

3 (パソコン・インターネット) <http://www.tokynosilver.or.jp>



10月1日は『中秋の名月』

秋の七草 見に行きませんか

1、今年の中秋の名月は10月1日。向島百花園、げんき農場周辺が面白いらしい。

「秋の野に咲きたる花を指折り(および折り)かき数ふれば七種(ななくさ)の花、萩(はぎ)が花、尾花(おばな・ススキのこ)と、葛(くず)花、撫子(なでしこ)の花女郎花(おみなえし)、また藤袴(ふじばかま)、朝顔(あさがお:キキョウのこと)の花」

山上憶良(万葉集)都立・向島百花園(墨田区:入園料100円)では全長30分にもおよぶ萩のトンネルがあるほか、各種山野草がみられます。ここでは中秋の名月前後の3日間夜間も開園され(お月見の会)、今年の場合9月30日～10月2日です。しかも十五夜の10月

1日は「都民の日」にあたり、この日だけは入園料が無料になります。隅田川畔や浅草にも近く、ウオーキングのポイントとしてもお勧めです。

一方、お月見といえばスキに団子がつき物ですが、三宅島げんき農場(八王子市)周辺をはじめ、多摩地区の草地ではススキの自生が見られます。さらに農場内では、コスモスの花も見ごろを迎えています。ただし、10月1日は休園日なのでご注意ください。

▽交通機関＝①向島百花園:東武線・「東向島」徒歩5分「曳舟」徒歩10分、京成線「曳舟」徒歩15分。

②三宅島げんき農場:JR八王子・京王八王子より西東京バス「稲荷山下」徒歩15分。

2、懐かしい芋団子でお月見の勧め。

▽材料(約20個分)＝サツマイモ(400g)、白玉粉

と②を加え、すりこぎでつきながらお湯を加える。この際、塩を加えることで甘みが出る。さらに好みによって砂糖を加える。なお、蒸したもち米を用いる際は、お湯を少なめにするとよいでしょう④適当な大きさに丸め、蒸し器で蒸す⑤好みに応じて練り餡(あん)や、きな粉などをかける。

※温かいうちに食べたほうがおいしい。また、③の状態を冷蔵・冷凍保存も可能です。

3、質問への答え

「広報9月号のペラランダ栽培の特集では、元肥に油粕を用いています。4月号ではIB化成肥料を勧められています。どちらを使用したらよいでしょうか。」

読者より)油粕や米ぬか等の有機質肥料は、微生物の力を借りて初めて肥料となります。この期間に夏場では必要です。また、発酵途中では若い根に悪影響を及ぼします。このため気温の低い春先では、根焼けを起しにくいIB化成をお勧めしました。なお、条件が許せば、有機質肥料のほうが土壌の性状を良好に保てるともいわれています。

今後、紙面等をお借りし、質問にお答えしたいと思います。

問い合わせ先＝中央農業改良普及センター ☎0424(65)9882。向島百花園 ☎03(3611)8705。三宅島げんき農場 ☎0426(27)4355。

中央農業改良普及センター 三宅支所

介護保険料

10月から本来の金額に

納期限の延長を実施

平成12年度から始まりました「介護保険」の第1号被保険者(65歳以上)の保険料につきましては、介護保険法の円滑な施行のため特別対策として12年4月から9月までは全額、同年10月から13年9月までは半額、国が負担しました。

所得に応じた保険料の額

- 第1段階: 基準額×0.5 生活保護の受給者、老齢福祉年金受給者(住民税世帯非課税)
○第2段階: 基準額×0.75 世帯全員が住民税非課税
○第3段階: 基準額×1.0 本人が住民税非課税
○第4段階: 基準額×1.25 本人が住民税課税で合計所得金額250万円未満
○第5段階: 基準額×1.5 本人が住民税課税で合計所得金額250万円以上

今年度の実際の保険料の額

Table with 2 columns: 段階 (Stage) and 金額 (Amount). Rows include 第1段階 from 14,809円 to 第5段階 44,427円.

介護保険の保険料の額は無理なくご負担いただけるよう、所得に応じた額を負担していただくこととなります。

福祉の窓

風疹(ふうしん)とは

風しんウイルスの飛沫感染によっておこる病気で、潜伏期間は2〜3週間です。軽いかぜ状態ではじまり、発しん、発熱、後頸部リンパ節腫脹などが主症状です。

接種対象年齢は平成6年にも約3日間で治るので「三日ばしか」とも呼ばれています。妊婦が妊娠早期にかかる

接種対象年齢は平成6年にも約3日間で治るので「三日ばしか」とも呼ばれています。妊婦が妊娠早期にかかる

国民年金について

変更時は必ず届け出を

日本に住所を有する20歳から60歳までの厚生年金や共済年金等に加入していない人は国民年金に加入する必要があります。

間の変更があった場合は必ず届け出をしてください。

ホームページで求人情報

三宅島避難者対象に

現在、東京都産業労働局等の支援により、「三宅島避難者対象求人票」が寄せられています。

①役場↓求人情報のポインント(要旨)をホームページで紹介...

④個人↓求人票の内容を確認し求人会社の人事担当者へ連絡する。

『よみがえれ・伊豆諸島』

観光物産展が開催

9月5日(水)から7日(金)までの3日間、新宿駅西口地下広場「よみがえれ、伊豆諸島」キャンペーン観光物産展が開催されました。

風邪にご注意!! 過ぎやすい秋ですが、『風邪』のはやる季節でもあります。日ごろから、手洗い・うがいを習慣づけ予防に心がけましょう。

Table with 4 columns: 日 (Date), 時 (Time), 催事名 (Event Name), 場 (Venue). Lists various community events like '産業交流展' and '水産物PR'.

農水産物のPR 伊豆・小笠原諸島の農水産物PRが次の内容で行われます。

地域振興の補助事業を募集

締め切りは10月19日

振興公社

平成13年度地域振興にかかわる補助事業を10月1日から10月19日までの日程で募集します。

(1)事業名 財団法人東京都島しょ振興公社平成13年度地域振興にかかわる補助事業(下半年期)

(2)募集期間 平成13年10月1日から10月19日まで。

(3)対象事業 ①地域振興にかかわる特産品に関する事業 ②地域振興にかかわる観光振興に関する事業 ③地域振興にかかわる島おこしを担う人材育成に関する事業。

(4)補助対象団体 おおむね5人以上で構成する団体で、公社が補助する事業に相応しい計画などを持つグループ、団体。

(5)補助金額 補助対象経費の5分の4以内で100万円

昨年度までの夏休みは、各校ともに水泳指導や地区活動などが行われていました。しかし、今年は生徒が親元に戻るため、生徒と学校とを結ぶ何らかの手立てが必要であると考え、夏季休業中の学習会を実施しました。

家庭学習の点検と支援、進路指導をはじめとする教育相談を行うというねらいを持ち、第1期7月23日から27日、第2期8月20日から24日(22日は台風のため中止)、延べ10日間を計画しました。

(特に必要と認められる事業については20万円)を上限とする。ただし、観光振興、人材育成事業で視察に關するものは60万円を限度とする。

(6)事業の期間 1年以内(特に必要と認められる事業については2年以内とする)

(7)交付要綱 補助交付要綱は三宅村新宿総合事務所総務課文書広報係で配布。

(8)申込期限 所定の計画書により平成13年10月19日までに三宅村新宿総合事務所総務課文書広報係へ。締

め切り厳守。▽問い合わせ先 三宅村新宿総合事務所総務課文書広報係 ☎03(5321)1111内45-616。財団法人東京都島しょ振興公社 ☎03(5472)6546。

三宅島で新たに犬を保護

お心当たりは保健所まで

島しょ保健所三宅島出張所では、昨年の全島民避難後も定期的に島に残留する犬、猫の生存数、健康状態等の調査を行ってきました。

が、このたび8月29日の三宅島上陸調査で、坪田、大長井地区のゲートボール場付近で犬を発見し、保護、収容しました。

発見された犬の特徴は次の通りです。▽種類 雑種

東電事務所が移転

東京電力(株)三宅島事務所は昨年9月の全島民避難以降銀座支店に窓口を設置し



坪田地区で保護された犬

切さを知る良い機会になったと考えられます。

会場として、武蔵村山市役所緑が丘出張所会議室、八王子市南大沢団地集会所、北区桐ヶ丘団地出張所、北區桐ヶ丘団地出張所、江東区郵政宿舍集

当日の参加希望者が相次ぎ、事前の参加希望より多くの生徒が参加し、生徒は実に意欲的に取り組ま

三宅村学校便り

避難先で学習会

この学習会は、自分なりの学習課題を持って参加するという形式で行い、生徒にとって自ら学ぶことの

避難から1年、その間、学校はまさに先の見えない手探りの状態でした。しかし、三宅村中学校としてはこの学習会のように、三宅の子のために今だからこそ

慶弔だより

【お誕生おめでとう】 稲葉 まりあちゃん(長女) 8/1 甚 吉さん(マリーナさん) 坪田 野口 彦くん(長男) 8/8 さとみさん(さとみさん) 神着

ていしましたが、9月1日付で港区浜松町に事務所を移転しました。また、東京電力内の組織改編により10月1日から東京支店三宅島事務所となりま

【補正予算】 平成13年度三宅村一般会計補正予算(第4号)にかかわる専決処分承認について平成13年度三宅村国民健康保険(直営診療施設勘定)特別会計補正予算(第2号)にかかわる専決処分承認について平成13年度三宅村一般会計補正予算(第5号)8803。

【訂正】 前号の「慶弔だより」中で井上敏三さんの住所の坪田は「神着」の誤りでした。おわびして訂正します。

臨時村議会開く

平成13年第3回臨時議会が



意欲的に学習に取り組む生徒たち

義援金ありがとうございました。三宅村に送られた義援金は7月5日現在2,337件、2,069,223,158円となりました。(敬称略) 7月6日以降のものは次号に掲載します。

- 東京社会福祉推進会 ツバキ ヨウコ キシ ノリコ ナガオ ヒデタカ センニッケイグループローソキョウギカ ブルーアース21 サイトウ テルヒコ フジギンコウトラノモンシテンヒマワリカイ アンヨウジ ヒトシ ニホンリュウシュウキョウカイ 全日本ウェイト空手道選手権大会 ミナミヅカ シンゴ アブタチョウブンカイ マツノカワユウホドウリョクドウノカイ トウキョウヤマノテロータリークラブ

- 点字あゆみの会会長齊藤孝幸外14名 匿名 喜島 健夫 第一回チャリティカラオケ店実行委員会 ブリガムヤング大学 日本民謡 淡水会 柿生の里の会 川野晏子・仁 (株)大気環境学会 六甲 十四子 全州高女関東支部 山峯杯・あしたは杯三宅島救済チャリティ募金 子供の文化を育てる会 栃木県連合青年団 大森 奎典

- ライオンズクラブコクサイキョウカイ 330-Aチクミヤケン (株)オオサカサンスポキカク カワベチョウセキジュウジハウシダン 横河グループ福祉センター事務 タコマチコドモカイイクセイレンラクキョウギカイ 豊島区教育委員会 モリヤ ユミ ヤマモト セツコ ハセガワ ヨシヒコ 宗教法人大國魂神社 宗教法人大國魂神社社務所 ハガ トシコ モバラ タイコ・ナカムラ ユミコ ハチノウジブンカレンメイサドウレンメイアベソウセイ

- アサヌマ セイイチ 教育委員会 ヤマシロ ユウジ ハチジョウダイコヤタケカイダイヒョ ツバキ ヨウコ イノウエ ヤスシ アカホシ ケンイチ タカシマ タカヒロ サトウ マサシゲ ヨコハマホンゴウサカエライオンズクラブ ウワソモリタカ コクサイソブチミストマチダサツキカイ チョウカトウマ シノザキ ヤエコ オオギタニ ケイイチロウ (株)八王子市文化振興財団